

Vu la proposition de la Commission paritaire nationale des constructions métallique, mécanique et électrique;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence;

Considérant que la situation économique actuelle justifie l'institution de toute urgence d'un régime de suspension de l'exécution du contrat de travail d'ouvrier pour les entreprises de construction mécanique de matériel minier dans la région de Mons-Borinage et ressortissant à la Commission paritaire nationale des constructions métallique, mécanique et électrique;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Le présent arrêté s'applique aux employeurs et aux ouvriers des entreprises de construction mécanique de matériel minier dans la région de Mons-Borinage et ressortissant à la Commission paritaire nationale des constructions métallique, mécanique et électrique.

Art. 2. En cas de manque de travail résultant de causes économiques, l'exécution du contrat de travail d'ouvrier peut être totalement suspendue, moyennant notification par affichage dans les locaux de l'entreprise, à un endroit apparent, au moins sept jours à l'avance, le jour de l'affichage non compris.

L'affichage peut être remplacé par une notification écrite à chaque ouvrier mis en chômage, au moins sept jours à l'avance, le jour de la notification non compris.

Art. 3. La durée de la suspension totale de l'exécution du contrat de travail d'ouvrier pour manque de travail résultant de causes économiques ne peut dépasser treize semaines.

Art. 4. Communication de l'affichage ou de la notification individuelle visée à l'article 2 doit être adressée par l'employeur, sous pli recommandé à la poste, le jour même de l'affichage ou de la notification individuelle, au bureau régional de l'Office national de l'Emploi du lieu où est située l'entreprise.

Art. 5. La notification visée à l'article 2 et la communication visée à l'article 4 doivent mentionner la date à laquelle la suspension totale de l'exécution du contrat prendra cours et la date à laquelle cette suspension prendra fin et les dates auxquelles les ouvriers seront mis en chômage.

La communication visée à l'article 4 mentionne en outre les causes économiques qui justifient la suspension complète de l'exécution du contrat et soit les nom, prénoms et adresse des ouvriers mis en chômage, soit la ou les sections de l'entreprise où le travail est suspendu.

Art. 6. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} avril 1988 et cessera d'être en vigueur le 1^{er} avril 1989.

Art. 7. Notre Ministre de l'Emploi et du Travail est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 11 mai 1989.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,

L. VAN DEN BRANDE

Gelet op het voorstel van het Nationaal Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecöördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de huidige economische toestand het spoedig invoeren van een stelsel van schorsing van de uitvoering van de arbeidsovereenkomst rechtvaardigt voor de ondernemingen van de machinebouw van mijnmateriaal in de streek van Mons-Borinage en die ressorteren onder het Nationaal Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw.

Op de voordracht van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Dit besluit is van toepassing op de werkgevers en werkliden van de ondernemingen van de machinebouw van mijnmateriaal in de streek van Mons-Borinage en die onder het Nationaal Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw ressorteren.

Art. 2. Bij gebrek aan werk wegens economische oorzaken mag de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werkliden volledig worden geschorst, mits ervan kennis wordt gedaan door aanplakking op een goed zichtbare plaats in de lokalen van de onderneming ten minste zeven dagen vooraf, de dag van de aanplakking niet inbegrepen.

De aanplakking kan worden vervangen door een geschreven kennisgeving aan iedere werkloos gestelde werknemer, ten minste zeven dagen vooraf, de dag van de kennisgeving niet inbegrepen.

Art. 3. De duur van de volledige schorsing van de uitvoering van de arbeidsovereenkomst bij gebrek aan werk wegens economische oorzaken mag dertien weken niet overschrijden.

Art. 4. Mededeling van de bij artikel 2 bedoelde aanplakking of individuel kennisgeving moet door de werkgever, onder een bij de post aangegetekende omslag, de dag zelf van de aanplakking of van de individuele kennisgeving worden gezonden aan het gewestelijk bureau van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening van de plaats waar de onderneming gevestigd is.

Art. 5. De bij artikel 2 bedoelde kennisgeving en de bij artikel 4 bedoelde mededeling moeten de datum vermelden waarop de volledige schorsing van de uitvoering van de overeenkomst zal ingaan en de datum waarop deze schorsing een einde zal nemen en de data waarop de werkliden werkloos zullen zijn.

De bij artikel 4 bedoelde mededeling vermeldt de economische oorzaken die de volledige schorsing van de uitvoering van de arbeidsovereenkomst rechtvaardigen en hetzij de naam, de voornamen en het adres van de werkloos gestelde werkliden, hetzij de afdeling(en) van de onderneming waar de arbeid wordt geschorst.

Art. 6. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 april 1988 en houdt op van kracht te zijn op 1 april 1989.

Art. 7. Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 11 mei 1989.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

L. VAN DEN BRANDE

EXÉCUTIFS — EXECUTIEVEN

MINISTÈRE DE LA RÉGION WALLONNE

F. 89 — 946

10 NOVEMBRE 1988. — Arrêté de l'Exécutif régional wallon modifiant l'article 317 du Code wallon de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme

L'Exécutif régional wallon,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 6, § 1er, 1;

Vu le Code wallon de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme, notamment l'article 317;

Vu l'arrêté du 6 mai 1988 de l'Exécutif régional wallon portant règlement du fonctionnement de l'Exécutif régional wallon;

Vu l'arrêté du 10 mai 1988 de l'Exécutif régional wallon fixant la répartition des compétences entre les Ministers, membres de l'Exécutif et réglant la signature des actes de l'Exécutif;

Vu l'urgence justifiée par l'insécurité juridique qui découle de l'inapplicabilité de facto du règlement général sur les bâties applicables aux zones protégées de certaines communes en matière d'urbanisme;

Sur proposition de notre Ministre de l'Aménagement du Territoire, des Technologies nouvelles et des Relations extérieures pour la Région wallonne,

Arrête :

Article 1er. L'article 317 du Code wallon de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme est modifié comme suit :

« Rez-de-chaussée commerciaux.

L'aménagement des façades en rez-de-chaussée pour des besoins commerciaux ne peut en aucun cas dépasser le niveau du plancher du premier étage.

Lors de la transformation pour une destination commerciale du rez-de-chaussée d'un immeuble, les trumeaux devront être maintenus. Là où ces trumeaux ont été enlevés antérieurement à l'approbation par l'Exécutif du périmètre délimité conformément aux annexes du Code wallon de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme, une reconstruction pourra être imposée lors d'une transformation ultérieure.

Les trumeaux du premier étage, là où ils sont restés intacts, indiqueront le rythme pour la construction des trumeaux au rez-de-chaussée. Ceux-ci seront établis à l'aplomb et dans l'axe des trumeaux du premier étage, la vitrine sera éventuellement établie en retrait par rapport à la façade de l'immeuble. »

Art. 2. Le Ministre de l'Aménagement du Territoire, des Technologies nouvelles et des Relations extérieures pour la Région wallonne est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 10 novembre 1988.

Le Ministre-Président de l'Exécutif régional wallon,

B. ANSELME

Le Ministre de la Région wallonne chargé de l'Aménagement du Territoire,
des Technologies nouvelles et des Relations extérieures,

A. LIENARD

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 89 — 946

10. NOVEMBER 1988. — Erlaß der Wallonischen Region zur Abänderung von Artikel 317 des Wallonischen Raumordnungs- und Städtebaugesetzbuches

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen, insbesondere des Artikels 6, § 1. Punkt 1;

Aufgrund des Wallonischen Raumordnungs- und Städtebaugesetzbuches, insbesondere des Artikels 317;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 6. Mai 1988 über die Regelung der Arbeitsweise der Wallonischen Regionalexekutive;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 10. Mai 1988 zur Festlegung der Verteilung der Zuständigkeiten unter die Minister, die Mitglieder der Exekutive sind, und zur Regelung der Unterzeichnung der Urkunden der Exekutive;

Aufgrund der Dringlichkeit, die durch die juristische Unsicherheit gerechtfertigt ist, die sich aus der De-facto-Unanwendbarkeit der auf städtebauliche Schutzgebiete gewisser Gemeinden Anwendung findende allgemeinen Bauordnung ergibt;

Auf Vorschlag Unseres Ministers der Raumordnung, der neuen Technologien und der Außenbeziehungen für die Wallonische Region,

Erläßt die Wallonische Regionalexekutive :

Artikel 1. Der Artikel 317 des Wallonischen Raumordnungs- und Städtebaugesetzbuches wird wie folgt abgeändert:

« Geschäftserdgeschosse.

Der Ausbau von Erdgeschossfassaden zu Geschäftszwecken darf auf keinen Fall die Fußbodenebene des ersten Stockwerkes überschreiten.

Bei Umbau eines Gebäudeerdgeschosses zu Geschäftszwecken müssen die Fensterpfeiler erhalten bleiben. Dort, wo die Fensterpfeiler vor der Genehmigung der Exekutive des gemäß den Anlagen zum Wallonischen Raumordnungs- und Städtebaugesetzbuch abgegrenzten Schutzgebietes entfernt wurden, kann bei einem späteren Umbau ihre Wiederherstellung vorgeschrieben werden.

Die Fensterpfeiler des ersten Stockwerks geben dort, wo sie unbeschädigt geblieben sind, den Rythmus für den Bau der Fensterpfeiler im Erdgeschoss an. Diese müssen lotrecht und in der Achse der Fensterpfeiler des ersten Stockwerks ausgerichtet sein; das Schaufenster ist eventuell im Verhältnis zur Gebäudewand zurückzusetzen.

Art. 2. Der Minister der Raumordnung, der Neuen Technologien und der Außenbeziehungen für die Wallonische Region ist mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Brüssel, den 10. November 1988.

Der Minister-Vorsitzende der Wallonischen Regionalexekutive,

A. ANSELME

Der Minister der Raumordnung, der Neuen Technologien
und der Außenbeziehungen für die Wallonische Region,

A. LIENARD

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 89 — 946

10 NOVEMBER 1988. — Besluit van de Waalse Gewestexecutieve tot wijziging van artikel 317 van het Waalse wetboek van ruimtelijke ordening en stedebouw

De Waalse Gewestexecutieve,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 6, § 1, 1;

Gelet op het Waalse wetboek van ruimtelijke ordening en stedebouw, inzonderheid op artikel 317;

Gelet op het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 6 mei 1988 houdende regeling van de werking van de Waalse Gewestexecutieve;

Gelet op het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 10 mei 1988 tot vaststelling van de verdeling van de bevoegdheden onder de Ministers, leden van de Executieve, en tot regeling van de ondertekening van de akten van de Executieve;

Gelet op de dringendheid gerechtvaardigd door de juridische onzekerheid die de facto voorkomt uit de ontoepasselijkheid van de algemene bouwverordening die van toepassing is op de beschermde gebieden van sommige gemeenten inzake stedebouw;

Op de voordracht van Onze Minister van Ruimtelijke Ordening, Nieuwe Technologieën en Buitenlandse Betrekkingen voor het Waalse Gewest,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 317 van het Waalse wetboek van ruimtelijke ordening en stedebouw wordt als volgt gewijzigd :

« Begane grond voor handelsdoeleinden.

Wanneer de voorgevel op de begane grond voor handelsdoeleinden wordt verbouwd mag in geen enkel geval hoger worden verbouwd dan de vloer van de eerste verdieping.

Bij verbouwing van de begane grond van een gebouw voor handelsdoeleinden moeten de penanten behouden blijven. Waren die penanten reeds weggebroken voor de goedkeuring door de Executieve van de omtrek beperkt overeenkomstig de bijlage bij het Waalse wetboek van ruimtelijke ordening en stedebouw, dan kan bij een latere verbouwing de verplichting worden opgelegd ze opnieuw op te richten.

Daar waar de penanten van de eerste verdieping bewaard zijn gebleven, zijn ze bepalend voor de ritmische verhoudingen bij de bouw van de penanten van de eerste verdieping opgericht worden, het uitstalraam mag inspringen ten opzichte van de voorgevel van het gebouw. »

Art. 2. De Minister van Ruimtelijke Ordening, Nieuwe Technologieën en Buitenlandse Betrekkingen voor het Waalse Gewest wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 10 november 1988.

De Minister-Voorzitter van de Waalse Gewestexecutieve,

B. ANSELME

De Minister van het Waalse Gewest, belast met de Ruimtelijke Ordening, de Nieuwe Technologieën en de Buitenlandse Betrekkingen,

A. LIENARD

AUTRES ARRÊTÉS

MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES

Déclaration d'utilité publique

Canalisations de transport de gaz. — Commune d'Anderlecht (tronçon III de la canalisation Braine-le-Comte/Anderlecht)

Un arrêté royal du 25 avril 1989 déclare d'utilité publique au bénéfice de la S.A. « Société de Distribution du Gaz, Distrigaz », à Bruxelles, l'établissement d'installations de transport de gaz par canalisations sur le territoire de la commune d'Anderlecht.

Déclaration d'utilité publique. — Canalisations de transport de gaz Commune de Sint-Pieters-Leeuw (canalisation DN 250 Sint-Pieters-Leeuw/Poste de détente)

Un arrêté royal du 25 avril 1989 déclare d'utilité publique au bénéfice de la S.A. « Société de Distribution du Gaz, Distrigaz », à Bruxelles, l'établissement d'installations de transport de gaz par canalisations sur le territoire de la commune de Sint-Pieters-Leeuw.

ANDERE BESLUITEN

MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

Verklaring van openbaar nut

Gasvervoerleidingen. — Gemeente Anderlecht (vak III van de leiding 's-Gravenbrakel/Anderlecht)

Bij koninklijk besluit van 25 april 1989 wordt de oprichting van gasvervoerinstallaties door middel van leidingen op het grondgebied van de gemeente Anderlecht van openbaar nut verklaard ten voordele van de N.V. « Maatschappij voor Gasvoorziening, Distrigas », te Brussel.

Verklaring van openbaar nut

Gasvervoerleidingen. — Gemeente Sint-Pieters-Leeuw (leiding DN 250 Sint-Pieters-Leeuw/Ontspanning)

Bij koninklijk besluit van 25 april 1989 wordt de oprichting van gasvervoerinstallaties door middel van leidingen op het grondgebied van de gemeente Sint-Pieters-Leeuw van openbaar nut verklaard ten voordele van de N.V. « Maatschappij voor Gasvoorziening, Distrigas », te Brussel.